

iv) Är svaren på de ovanstående frågorna olika beroende på om det rör sig om export från Indien eller Pakistan med beaktande av

- a) förfarandena inför WTO:s tvistlösningsorgan, eller
- b) kommissionens slutsatser i förordningarna nr 1644/2001, 160/2002 och 696/2002?

v) Med beaktande av svaren på de ovanstående frågorna

- a) skall en nationell tullmyndighet helt eller delvis återbetala de antidumpningstullar den uppburit med stöd av förordning nr 2398/97, och
- b) om svaret på denna fråga är jakande, till vem och på vilka villkor skall återbetalning ske?

<sup>(1)</sup> EGT L 332, 4.12.1997, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 56, 6.3.1996, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT L 219, 14.8.2001, s. 1.

<sup>(4)</sup> EGT L 26, 30.1.2002, s. 1.

<sup>(5)</sup> EGT L 109, 25.4.2002, s. 1.

**Begäran om förhandsavgörande enligt beslut av Verwaltungsgericht Köln av den 30 juni 2004 i målet mellan Firma mdm Versandservice GmbH och Förbundsrepubliken Tyskland, i närvaro av Deutsche Post AG**

(Mål C-352/04)

(2004/C 262/32)

Verwaltungsgericht Köln begär genom beslut av den 30 juni 2004, vilket inkom till domstolens kansli den 16 augusti 2004, att Europeiska gemenskapernas domstol skall meddela ett förhandsavgörande i målet mellan Firma mdm Versandservice GmbH och Förbundsrepubliken Tyskland, i närvaro av Deutsche Post AG, beträffande följande fråga:

Skall artiklarna 47.2 EG och 95 EG samt artiklarna 12 femte strecksatsen och 7.1 i direktiv 97/67/EG <sup>(1)</sup>, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/39/EG <sup>(2)</sup>, samtliga artiklar jämförda med varandra, tolkas så att om den som tillhandahåller samhällsomfattande tjänster använder sig av specialavgifter för företagskunder som till postnätet lämnar in försorterade postförsändelser på andra ställen i befordringsskedjan än på inlämningsställena, så är denna tillhandahållare av samhällsomfattande posttjänster skyldig att använda sig av dessa specialavgifter även för företag som hämtar postförsän-

dels hos avsändare och lämnar dessa försändelser försorterade till postnätet på samma inlämningsställe och på samma villkor som för företagskunderna, utan att denne tillhandahållare av samhällsomfattande tjänster kan vägra att göra detta med hänvisning till sin skyldighet att tillhandahålla samhällsomfattande tjänster?

<sup>(1)</sup> EGT L 15, 21.1.1998, s. 14.

<sup>(2)</sup> EGT L 176, s. 21.

**Begäran om förhandsavgörande enligt beslut av Bundesfinanzhof, Tyskland, av den 22 juli 2004 i målet mellan Nowaco Germany GmbH och Hauptzollamt Hamburg-Jonas**

(Mål C-353/04)

(2004/C 262/33)

Bundesfinanzhof begär genom beslut av den 22 juli 2004, vilket inkom till domstolens kansli den 16 augusti 2004, att Europeiska gemenskapernas domstol skall meddela ett förhandsavgörande i målet mellan Nowaco Germany GmbH och Hauptzollamt Hamburg-Jonas beträffande följande frågor:

- 1) Kan kommissionens förordning (EEG) nr 1538/91 <sup>(1)</sup> av den 5 juni 1991 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 1906/90 om vissa handelsnormer för fjäderfäkött tillämpas vid fastställande av marknadsmässig kvalitet på en vara för vilken exportbidrag begärs?
- 2) För det fall den första tolkningsfrågan besvaras jakande, ställs följande tolkningsfråga:
  - a) Är artikel 70 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen tillämplig när det skall fastställas huruvida en vara för vilken exportbidrag begärs är av marknadsmässig kvalitet?
  - b) Är beskaffenhetspresumtionen i artikel 70.1 första stycket i förordning (EEG) nr 2913/92 <sup>(2)</sup> tillämplig även när endast ett stickprov på varan har undersökts, fastän det i tillämpliga gemenskapsrättsliga bestämmelser krävs och uttryckligen föreskrivs att fel i varan godtas i viss kvantitativ omfattning och att det vid undersökningen skall tas ett visst minsta antal prover för att fastställa huruvida det tillåtna antalet defekta enheter iaktas?